**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 21 (1903)

**Heft:** 271

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Nr. 125 des Publikationsorgans „Les marques internationales" wird heute an unsere Abonnenten versandt werden.

№ 271 XXI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 8. Juli. 1903 Berne, Mercredi, 8 juillet. XXIme année. № 271

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertags. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

**Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

**Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausstellungen: Rio de Janeiro. — Expositions: Rio de Janeiro. — Baumwollmarkt.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.**
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die anf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bnchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglanbigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt nicht nur das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les prodnctions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les prodnctions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes on à quelque titre qne ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les prodnctions, tous droits réservés; faute de qnoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Aargau.** *Konkursamt Brugg.* (1044¹)

Gemeinsohuldner: Huldi, Jakob, Vater, von Romanshorn-Holzenstein, Baumeister, in Brugg.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1903.

Erste Gläubigerversammlung: 11. Juli 1903, naohmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale in Brugg.

Eingabefrist: Bis 4. August 1903.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Lausanne.* (1079)

Failli: Crovato, Louis, maçon, associé et successeur de la société «Bonjour et Crovato», entrepreneurs, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1903.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 15 juillet 1903, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 11 août 1903.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force, s'il n'est attaqné dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites d'Aubonne.* (1072)

Failli: Ethenoz, Henri, cafetier, à Bière.

Délai pour intenter l'aotion en opposition: 18 juillet 1903.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Neuveville.* (1078)

Faillie: Société en commandite Kurth et Cie, fabrique d'ébauches, à Neuveville.

Date de la clôture: 4 juillet 1903.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Thalwil.* (1070)

Gemeinschuldnerin: Frau Cecconi-Schmid, Ida, in Thalwil.

Datum des Widerrufes: 27. Juni 1903.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Daner von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenn un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances anprès dn commissaire dans le délai fixé pour les prodnctions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives an concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers penvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal de Vevey.* (1071)

Débiteur: Martignoni, Hermann, Hôtel de la Paix, à Montreux.

Date du jugement accordant le sursis: 1er juillet 1903.

Commissaire au sursis concordataire: Ch. Lädermann, préposé, à Vevey.

Délai pour les productions: 28 juillet 1903.

Assemblée des créanciers: 15 août 1903, à 2 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 août 1903.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendnngen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat penvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (1076*)

Schuldner: Eduard & Karl Wehrli, Glasmaler, in Zürich, mit Bezug auf den Nachlass ihres verstorbenen Vaters Karl Andreas Wehrli, gew. Glasmaler in Zürich III.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 23. Juli 1903, vormittags 9 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, im Gerichtsgebäude, Selnaustrasse 9.

**Ct. de Neuchâtel.** *Tribunal cantonal.* (1075)

Débitrice: Société en commandite Paul Sandoz et Cie, fabrique d'horlogerie, rue Numa Droz, nº 47, à La Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 14 juillet 1903, à 2 ½ heures du soir, au Château de Neuchâtel.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Berne.** *Président du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (1073)

Débiteur: Geissberger, Alphonse, cantinier, à Bolleman (commune de St-Braix).

Date de l'homologation: 4 juillet 1903.

### Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich.** *Konkursgericht Zürich.* (1074)

**Konkursdekret.**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 4. Juli 1903 in Sachen des E. Büttner in Davos-Platz, vertreten durch Rechtsanwalt Dr E. Curti in Zürich I, Ansprechers, gegen Schmidt, Gustav, Apotheker, von Posen (Preussen), wohnhaft gewesen Seestrasse 318, in Zürich II, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:

1) Ueber genannten Schmidt, Gustav, wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Enge mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 4. Juli 1903.

*Namens des Konkursrichters,*
Der Gerichtsschreiber: Zolliker.

Le numéro 125 de la publication „Les marques internationales" sera expédié aujourd'hui à nos abonnés.

# Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Trachselwald.*

1903. 6. Juli. Die **Landwirthschaftliche Genossenschaft Schmiedigen & Umgebung** in Schmiedigen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. November 1893, pag. 943) hat in ihrer Hauptversammlung vom 7. Dezember 1902 in den Vorstand neu gewählt am Platz des Johann Käser als Sekretär: Samuel Steiner, von Walterswil, Landwirt im Grüttershaus daselbst, und am Platz des Gottfried Glanzmann als Beisitzer: Gottfried Häusler, von Gondiswil, Landwirt im Wiggisberg, zu Walterswil.

### Uri — Uri — Uri

1903. 3. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Dynamit Nobel**, mit Sitz in Isleten (S. H. A. B. Nr. 89 vom 14. März 1901, pag. 353 und dortiger Verweisung) ist die Unterschrift des Paul Du Buit infolge Rücktrittes erloschen; dafür hat die Generalversammlung vom 15. Juni Siegfried Singer, Avenue du Bois de Boulogne, n° 50, in Paris, zum Delegierten des Verwaltungsrates mit dem Recht zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft gewählt.

### Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervaldo alto

1903. 6. Juli. Die Firma **Vota frères & Cie** in Alpnach (S. H. A. B. vom 1. Oktober 1887), wird infolge Wegzuges sämtlicher Gesellschafter von Amteswegen gestrichen.

6. Juli. Inhaber der Firma **Konrad Peter-Huber, Fuhrhalterei** in Engelberg ist Konrad Peter-Huber, von Lieli (Luzern), niedergelassen in Engelberg. Natur des Geschäftes: Fuhrhalterei.

### Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Fribourg.*

1903. 30 juin. Le chef de la maison **V. Rudaz**, à Fribourg, est Victor Rudaz, fils de Pierre-Joseph, de et à Fribourg. Genre de commerce, bureau et magasin: Boucherie, 215, Rue de la Préfecture.

### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 6. Juli. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Dorf-Brunnen- & Roosenkorporation Heiden** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 251, vom 1. Juli 1902, pag. 1001) ist Johs. Eugster, Bankkassier, ausgetreten und an dessen Stelle in die Verwaltung und zugleich als Kassier gewählt worden Arnold Kellenberger, von und in Heiden.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 6. Juli. Frau Emilie Epper und Margreth Epper, Tochter, beide von Heldswil (Thurgau), in Rorschach, haben mit Zustimmung des Ehemanns bezw. gesetzlichen Vormundes Jean Epper, Betriebschef in Rorschach, unter der Firma **E. Epper & Co.** in Rorschach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1903 ihren Anfang nahm. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt Frau Emilie Epper allein. Uhren, optische Artikel, Bijouterien. Hafenplatz, Hotel Hirschen, parterre.

### Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de St-Maurice.*

1903. 4 juillet. La **Société anonyme de l'Hôtel pension du Lac de Champex sur Orsières**, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 19 mai 1888, n° 65, page 501, et du 28 juillet 1888, n° 89, page 684), a dans son assemblée du 18 janvier 1903 revisé ses statuts. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en 300 actions nominatives, complètement libérées, de 100 fr. chacune. Les publications de la société ont lieu dans le «Bulletin officiel du Valais». La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de Oscar Cornut, à Martigny-Ville. Le siège social de la société est à Martigny-Ville.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau du Locle.*

1903. 3 juillet. La société en nom collectif **L. Robert-Sandoz** et **S. Werth-Caillet**, au Locle (F. o. s. du c. du 25 mars 1898, n° 95, page 390), est radiée ensuite d'un commun accord entre les associés.

### Genf — Genève — Ginevra

1903. 4 juillet. La maison **Rittener et Co.**, graveurs-décorateurs, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1901, page 873), a transféré depuis fin mars 1903, son siège commercial à Plainpalais, 27, Rue de la Coulouvrenière.

4 juillet. La maison **E. Kubler**, inscrite à Genève, pour un commerce de vélocipèdes (F. o. s. du c. du 13 avril 1898, page 478), a modifié, dès le 3 juillet 1903, son genre d'affaires, qui est actuellement: commerce d'automobiles, réparations, garage, et a transféré ses locaux, Rue de la Cloche.

4 juillet. Le chef de la maison **Ed. Vaucher**, à Genève, commencée le 3 juillet 1903, est Edouard-Gabriel Vaucher, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Commerce de vélocipèdes. Locaux: 6, Rue du Grütli.

4 juillet. La raison **Jules Dustour fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 juillet 1898, page 886), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 12 mai 1903.

La maison est continuée, dès le jour du décès, avec reprise de l'actif et du passif, et sous la raison **Vve Jules Dustour**, à Genève, par la veuve du précédent, Mme Henriette Dustour, née Desponds, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Quincaillerie, articles de ménage et outils d'agriculture. Locaux: 34, Rue de la Croix d'Or.

4 juillet. Suivant extraits des procès-verbaux qui en ont été dressés, et certifiés conformes à l'original, par acte Me Jean-Auguste Buscarlet, notaire à Genève, du 10 janvier 1903, la société anonyme ayant pour titre **Société anonyme des Distilleries à vapeur de l'Ancienne maison Bouvier et Féchoz**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1899, page 596 et 13 décembre 1901, page 1662), réunie en assemblée générale, le 25 avril 1902, a décidé de réduire de 7 à 5, le nombre des membres du conseil d'administration. En outre, dans ses séances du 25 sept. 1902, et 6 février 1903, le conseil d'administration, ayant, en vertu des pouvoirs à lui réservés, complété le conseil, réduit par démissions et décès, ce dernier reste composé comme suit: Alexis Jacouhenko, ingénieur; Emmanuel Féchoz père; Victor-Emmanuel Féchoz fils; Jules-Jh. Rossat; tous domiciliés à Genève; et Henri Favrod, comptable, à Plainpalais.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Ausstellungen — Expositions.

**Rio de Janeiro.** Das schweiz. Generalkonsulat in Rio de Janeiro teilt mit, dass anfangs September daselbst eine internationale Ausstellung von Maschinen und Apparaten zur gewerblichen Verwendung des Alkohols eröffnet wird. In der Kanzlei des eidgenössischen Handelsdepartements stehen eine Anzahl Zirkulare und Programme zur Verfügung für die etwa interessierten schweizerischen Fabrikantenkreise.

* * *

**Rio de Janeiro.** Le consulat général suisse à Rio de Janeiro fait savoir qu'une *exposition internationale d'appareils à alcool* s'ouvrira dans cette ville au commencement de septembre. Les intéressés peuvent se procurer le programme de cette entreprise à la chancellerie du Département fédéral du commerce, à Berne.

## Verschiedenes — Divers.

**Baumwollmarkt.** Die Herren Scheffer & Drascher in Hamburg berichten unter dem 4. Juli: Die Manager des amerikanischen Haussekonsortiums, Brown und Frank-Hayne, behaupten, dass bei den aufgenommenen Juli-Andienungen von rund 100,000 Ballen keinerlei geheime Abmachungen wegen Rücklieferung an die ursprünglichen Inhaber getroffen seien. Mithin halten die Haussiers drüben, denen der bekannte Grossspekulant und Multimillionär Gates finanziellen Rückhalt gewähren soll, jetzt in New York und New Orleans zusammen 200,000 Ballen Baumwolle in Händen, während der gesamte sichtbare Vorrat in den Vereinigten Staaten sich Ende letzter Woche auf 290,000 Ballen belief gegen 450,000 im Vorjahr. Die in Alexandrien domizilierenden Haussiers, welche auf europäischer Seite operieren, haben angeblich ein Engagement von 4 bis 500,000 Ballen Sommerbaumwolle in Liverpool laufen, denen in England ein Vorrat von nur 200,000 Ballen kontraktfähiger Ware gegenübersteht. Der gesamte sichtbare Weltvorrat an amerikanischer Baumwolle beziffert sich auf 1,180,000 Ballen, von welchen aber ein grosser Teil wegen Minderqualität nicht auf Terminkontrakte abgeliefert werden kann.

Durch das grosse Quantum Baumwolle, welches die Haussiers aufnehmen und behalten müssen, um ihr Unternehmen durchführen zu können, wird das letztere derartig belastet, dass die Gefahr eines plötzlichen Zusammenbruches jederzeit vorhanden ist. Die Hohlheit des jetzigen Wertes für alte Ernte hat sich vorigen Dienstag recht deutlich gezeigt, als der New Yorker Markt 3 Pfg. unter dem Schlusspreis des vorigen Tages eröffnete. Allerdings sind die Kurse von ihrem Sturz wieder durch Interventionskäufe in die Höhe gebracht worden, aber das ist nur ein neuer Beweis dafür, dass der gegenwärtige Wert von Baumwolle nur das Produkt der Agiotage ist.

Dass die Fabrikanten zu jetzigen Preisen keine Baumwolle kaufen, bestätigt für die Vereinigten Staaten auch der bekannte Grossindustrielle Borden. Soweit die amerikanischen Fabriken nicht früher billiger gekaufte Vorräte besitzen, sobränken sie die Produktion ein. So haben vor einigen Tagen im Fall-River-Distrikt 11 Baumwolletablissemente den Betrieb gekürzt, wodurch 8000 Arbeiter beschäftigungslos geworden sind. Es feiern drüben jetzt 1,000,000 Spinnereiarbeiter, und ihre Anzahl wächst täglich. Auch in England greift die Betriebseinschränkung weiter und weiter um sich, und die Bezüge der Spinnereien werden immer geringfügiger. Zur Zeit werden in England 500,000 Arbeiter (ohne die indirekt durch die Industrie beschäftigten Arbeiter mitzurechnen) um ein Drittel ihres Wochenlohnes gebracht. In Frankreich stockt die Nachfrage für Gewebe und da die Weber nicht ins Unendliche auf Lager arbeiten können, müssen sie ihren Betrieb mehr und mehr beschränken. Die Spinner halten auf Preis und verarbeiten die vor der übertriebenen Hausse eingekauften Vorräte in immer langsamerem Tempo, um bis zur neuen Ernte auszukommen. Die österreichischen Baumwollspinnereien planen eine Produktionsverminderung um ein Sechstel des bisherigen Betriebsumfanges. In Deutschland liegen die Verhältnisse noch am günstigsten, da sich die Spinner vielfach rechtzeitig versorgt und auch nach Möglichkeit ostindische Baumwolle und Abfälle zur Verarbeitung herangezogen haben. Der Geschäftsgang in den Webereien, welche abgeschlossene Kontrakte zu erfüllen haben, ist zur Zeit im allgemeinen noch ganz gut, aber es liegen doch schon Anzeichen vor, dass auch hier in Folge der Rohstoffverteuerung ein Rückschlag zu befürchten steht.

Weitere Preiserhöhungen für Garne, Zwirne, Wäsche, Stoffe, etc., erfolgen fortgesetzt auf allen Seiten. Die Verminderung des Verbrauches wird von den Haussiers ignoriert, obgleich sich dieser Umstand vielleicht schon bald stark fühlbar machen wird. Aber bei den projektierten Aufschwänzereien und sonstigen Zwangsmassregeln ist die voraussichtliche Gestaltung der Preise für Sommermonate jeder begründeten Beurteilung entzogen. Dagegen wird die Ansicht vielfach und zuversichtlich vertreten, dass für die späteren Monate, Januar-Februar, auf einen Rückgang der Preise zu rechnen ist, denen zur Zeit zweifellos ein gut Teil Affektionswert anhaftet, hervorgerufen durch die übermässige Steigerung für Sommermonate. Dieser aus Rückwirkung entspruugene Aufschlag wird verschwinden, sobald der Hausse-Beutezug mit Beginn der neuen Kampagne sein notwendiges Ende findet, gleichviel ob der Abschluss ein Sieg oder eine Niederlage sein wird. Ausserdem wird der jetzige Preisstand wohl auch durch eine gewisse Ueberängstlichkeit hochgehalten, welche daraus entspringt, dass die letzten vier Jahre immer Enttäuschungen hinsichtlich des Ernteumfanges gebracht haben. Ferner lässt sich die Annahme verfechten, dass die Beschränkung, die sich der Konsum für einige Zeit auferlegen muss, und die Erschöpfung der Bestände späterhin durch eine um so stärkere Nachfrage auszugleichen sein werden, so dass ein namhafter oder nachhaltiger Preisfall in den ersten Monaten neuer Ernte zweifelhaft erscheint. Aber alle diese Einflüsse kommen für die entfernteren Monate nicht mehr in Betracht. Mit 11½ Millionen Ballen würde der Verbrauch ausreichend genug haben; das in diesem Jahre mit Baumwolle bepflanzte Areal ist aber so gross, dass sich bei günstigen Umständen die Möglichkeit eines Ertrages von mehr als 13 Mill. Ballen bietet.

Die Ansicht, dass der jetzige hohe Preis für Wintermonate sich auf die Dauer nicht wird behaupten können, herrscht auch in New Yorker Finanzkreisen vor und ein Wall-Street-Haus hat kürzlich umfangreiche Blankoabgahen im Baumwollmarkte vornehmen lassen. Der soeben erschienene Bericht des Agrikultural-Bureaus zeigt im Vergleich zu den Vorjahren eine niedrigere Zahl für den Erntestand, der sich jedoch seit vorigem Monat um 3 % gebessert hat. Der Bericht hat keinen Eindruck gemacht, vielmehr ist der Markt gestern sowohl in Europa als auch in Nordamerika trotz wiederholter Interventionskäufe zurückgegangen. Der Wochenbericht des Chronicle lautet: «Wetter war während der ganzen Woche günstig. Der Zustand der Baumwolle bessert sich. Regen ist ganz allgemein gefallen mit wohltuender Wirkung; gegen Ende der Woche war der Regenfall in Südtexas exzessiv.»

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Aktiengesellschaft
der
## Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.
in
## Kriens-Luzern.

**Specialitäten:**

***Turbinen*** *aller Art. Specialkonstruktionen f. Dynamobetrieb nach eigenen, patentierten Systemen.* ***Hochdruckturbinen, Präcisions-Regulatoren*** *höchster Leistungsfähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionen, Hochdruckpumpen.*

***Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.***

***Horizontale u. Vertikale Bandsägen*** *zum Schneiden von Brettern, Bauhols etc.* ***Sägeblattschärfmaschinen.***

***Kesselschmiedearbeiten*** *als:* ***Dampfkessel, Reservoire,*** *genietete* ***Blechröhren*** *für Wasserleitungen.*

***Drahtseilbahnen*** *für Personenbeförderung.*

***Eiserne Brücken*** *Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc.* (24)

***Rohguss*** *in* ***Eisen und Metall*** *nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzusendenden Modellen.*

---

# Sanatorium Schatzalp

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Donnerstag, den 23. Juli 1903, vormittags 11 Uhr,**
im Kurhaus zu Davos-Platz.

**Traktanden:**

1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Betriebsjahr vom 1. Mai 1902 bis 30. April 1903. Letzteres nach Anhören des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren. (1499,)
2) Beschluss über die Verteilung des Jahresnutzens.
3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten derselben für das Betriebsjahr 1903/1904.

Namens des Verwaltungsrates,
*Der Präsident:*
**F. Riggenbach-Stehlin.**

---

# Usines Electriques de la Lonza.

## Assemblée générale extraordinaire.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mercredi, 22 juillet 1903, à 10 heures du matin, au Casino de la Ville, à Bâle.

**Ordre du jour:**

1° Annulation d'une partie des décisions de l'assemblée générale du 28 octobre 1902.
2° Modification du § 4 des statuts.
3° Nomination de deux membres du conseil d'administration.
4° Divers.

Messieurs les actionnaires pourront retirer jusqu'au 18 courant leurs cartes d'admission à cette assemblée contre remise de leurs titres ou d'un bulletin de dépôt dans une maison de banque, aux domiciles suivants:

à Genève: Bureaux de la Société, 5, Rue des Granges,
» Bâle: chez MM. Ehinger & Cie,
» Genève: » » D'Espine, Fatio & Cie. (1481,)

Gampel, le 4 juillet 1903.

**Le conseil d'administration.**

---

# Appenzeller-Bahn.

**Verzinsung des Obligationen Kapitals II. Hypothek (mit bedingter Verzinsung vom Jahre 1886).**

Die **Einlösung** der Zinscoupons **Nr. 7** dieser Obligationen zweiten Ranges mit **Fr. 10** geschieht ab **15. Juli 1903**
beim **Schweiz. Bankverein** in **Basel**, sowie
bei der **Bank für Appenzell A.-Rh.** in **Herisau**
(Mittwoch und Samstag auch auf dem **Comptoir** in **St. Gallen**), und an der **Hauptkassa der Appenzeller-Bahn.** (1497,)

**Herisau**, den 7. Juli 1903.

**Die Betriebsdirektion.**

---

# Beteiligung.

**Mit 50,000—100,000 sucht sich ein in den besten Jahren stehender, erfahrener Kaufmann an einem soliden Unternehmen oder schon bestehenden Fabrikationsgeschäft zu beteiligen. Diskretion.** (1410,)

**Offerten sub Chiffre Z H 5233 an die Annon.-Exped. Rudolf Mosse in Zürich.**

---

# Mechanische Seidenstoffweberei Bern.

## 30. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Samstag, den 25. Juli 1903, vormittags 10½ Uhr,**
**im Gasthof zum Falken in Bern.**

**Traktanden:**

1) Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr vom 1. Januar 1902 bis 31. Mai 1903.
2) Abnahme der Rechnung auf Grund des schriftlichen Berichtes der Herren Revisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3) Erneuerungswahl von drei gemäss § 14 der Statuten in Austritt gelangenden Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4) Wahl eines Rechnungsrevisors und eines Suppleanten.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisionsbericht liegen vom 17. Juli an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf:

in **Bern** bei den Herren **Marcuard & Co.**,
» **Basel** » » » **Dreyfus Söhne & Co.**,
» **Zürich** bei Herrn **E. Seeburger**,

auch können vom gleichen Tag an daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Stimmkarten, sowie ein Abdruck der Bilanz erhoben werden. [1500]

**Bern**, den 7. Juli 1903.

Namens des Verwaltungsrates,
*Der Präsident:*
(sig.) **C. Marcuard.**

---

# Arth-Rigi-Bahn.

Mit Urteil vom 26. Juni a. c. hat das Schweiz. Bundesgericht die **Dividende für das Jahr 1900** an die **Prioritätsaktien** auf Fr. 20,500 fixiert plus 5 % Zins hiervon vom 1. Juli 1901 bis 1. Juli 1903, also zusammen auf **Fr. 22,550.** Die auf eine Aktie entfallende Quote beträgt daher **Fr. 15,** welche gegen Rückgabe des Coupons Nr. 12 pro 1900 an der Kasse der **Incasso- und Effectenbank in Zürich** bezogen werden können.

**Goldau**, den 6. Juli 1903. (1498,)

**Die Direktion.**

---

## Kontokorrent-Nombres-Zinstabelle.

**Berechnung der Zinsen von Nombres 1—100,000 à 2¼, 2½, 2¾, 3, 3¼, 3½, 3¾, 4, 4¼, 4½, 4¾, 5, 5¼ und 5½ %. Zu beziehen à Fr. 1. 20 von** (1421,)

**K. Wyss, Gerbergasse 36. Basel.**

---

(292b)

---

**Comptoir für**
## Handel u. Finanzierungen,
**C. A. Weber, Zürich I.**

Darlehen auf Wechsel (auch an Privato), (1463,)
Darleben gegen Hinterlage von Handelswaren,
Darlehen auf nichtkotierte Papiere,
Plazierung von Hypotheken.

---

**Bin Käufer**
**von Münzen aller Länder ausser Kurs**
zu den **höchsten Preisen.**
**Kursblatt** wird auf Verlangen gratis und franko zugesandt. Sendungen von auswärts werden postwendend beglichen. (1228)

**J. H. Keller,** vorm. H. Zandt,
**Streitgasse 16, Basel.**
Telephon Nr. 1782.

---

**Fräulein,** geb. Deutsche aus achtbarer Fam., 24 J. a., hat Kenntnisse d. franz. Sprache u. die Handelsschule besucht u. ist im Stenographieren u. Maschinenschreiben bewandert, sucht unt. bescheidenen Ansprüchen, event. auch als Volontärin per sof. od. später Anfangsstelle auf ein **Bureau** in gut. Haus, am liebsten nach der franz. Schweiz.

Offerten gefl. sub Chiffre Z O 5639 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1491,)

---

**Ankauf von sämtlichen alten Metallen**
zum Tageskurs.
(21) **Picard Frères in Biel.**

---

# Füllfedern Liberty.

**Erstklassiges amerik. Fabrikat**
von **Fr. 7.50 an.** (1362,)
Man verlange illustr. Preisliste.
**Kaiser & Co., Bern.**

---

Buchdruckerei
## K. Vogel-Wolfer
51 Löwenstraße 51
ZÜRICH 2
Herstellung
**Illustrierter Kataloge**
Preislisten
Prospekte, Zirkulare etc.
Werke, Broschüren, Zeitschriften
Dissertationen
Spezialität: Illustrations- und Buntdruck
Telephon 1254

(1087)

---

**RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX**
## André Piguet & Cie
**GENÈVE:** 23-25, Rue des Allemands
**PARIS:** 36, Rue Sainte-Croix-Bastonnerie
**LYON:** 5, Rue Gentil
**MARSEILLE:** 45, Rue Pavillon

Seule agence suisse donnant les renseignements sur la **France** (Corse, Algérie et Tunisie comprises) sans supplément de prix.

---

**TARIF DES CARNETS**
*valables pour la* **Suisse** *et la* **France** *et jusqu'à complet emploi des bulletins:*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 bulletins. | Fr. 18.— | 100 bulletins | Fr. 130.— |
| 25 » | » 40.— | 250 » | » 300.— |
| 50 » | » 75.— | 500 » | » 575.— |

*Pour tous autres pays demander les tarifs spéciaux.*

Les renseignements ne sont fournis qu'aux abonnés souscripteurs d'un carnet.

Adresser les ordres à **M. G. Gonthier-Lallier**, case Servette, **Genève.**

**R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Telegraphendraht- und Kabelfabrik**

**Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc.** (212a)


## Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Cie, in Zürich.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit zur

**XV. ordentlichen Generalversammlung**

auf **Samstag, den 18. Juli nächsthin, vormittags 11 Uhr,** ins **Sitzungszimmer im Werk** höfl. eingeladen. (1493,)

Verhandlungsgegenstände:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1902/3, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Décharge-Erteilung an die Direktion und Verwaltung.
2) Wahlen in den Verwaltungsrat.
3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf, ebenso der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung. Ausweise, die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigen, können bis drei Tage vor derselben gegen Hinterlegung der Aktien bei unserm Zentralbureau oder bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich bezogen werden.

**Zürich,** den 7. Juli 1903.

**Namens des Verwaltungsrates,**
*Der Präsident:*
**C. von Gonzenbach.**

## Société des Tramways de Fribourg.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire **le lundi, 20 juillet 1903,** à 8 heures du soir, à la grande salle de **l'Hôtel du Faucon, à Fribourg,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1902; approbation des comptes; rapport des censeurs et décharge au conseil d'administration.
2° Nomination de trois membres du conseil d'administration pour une période de trois ans, en remplacement de MM. Sallin, Schœchtelin et Weck, rééligibles.
3° Nomination des censeurs en remplacement de MM. Glasson, directeur, et Emery, trésorier d'Etat, rééligibles.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs actions avant le 20 juillet, à midi, à la caisse de la société, Grand'rue 14, à Fribourg, où il leur sera délivré des cartes d'admission; passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée.

Le rapport des censeurs et les comptes de 1902, seront à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de la société, dès le 12 juillet 1903.

Fribourg, le 29 juin 1903.

*Le président du conseil d'administration:*
(1478.) **Jules Sallin.**

## Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres.

**L'assemblée générale** des actionnaires est convoquée à **l'Hôtel de Ville, à Vevey,** le **vendredi, 17 juillet 1903, à 3 heures après-midi.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs. (1482,)
3° Approbation des comptes au 31 décembre 1902 et votation sur les conclusions des rapports.
4° Convention avec les Chemins de fer fédéraux.
5° Nomination des contrôleurs pour 1903.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au Crédit du Léman à Vevey, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions.

**Vevey,** le 3 juillet 1903.

**Au nom du conseil d'administration:**
*Le président:*
**Emile Gaudard,** avocat.


**IMPORT PAPIERS EXPORT**

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

[278] **Gebrüder Huber, Winterthur.**

**Filiale in Zürich Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).**

**Kerns,** Luftkurort 570 m ü. M. **Brünigstation.**

***Hotel & Pension Krone.***

Herrliche, gesunde Lage. Reiches Exkursionsgebiet. Ausgedehnte Waldungen und Spaziergänge. — Aufmerksame und vorzügliche Bedienung. Pensionspreis inklusive Zimmer Fr. 5—6. **Touristen und Passanten bestens empfohlen.**

(940) Frau Dr. **Berchtold-Bucher,** Propr.


## Vente d'Hôtel et de bâtiments locatifs à Lausanne.

Le **samedi, 8 août prochain, dès 3 heures après-midi,** à la **salle de la Justice de Paix, Palud 2, à Lausanne,** il sera procédé par l'office des faillites à la vente aux enchères publiques et **en bloc** des immeubles de **construction récente** appartenant à la masse en faillite de P. Cardinaux à Lausanne, désignés au cadastre sous articles 8280, 8281 (2 fractions), 8282 (3 fractions), 8279 (2 fractions), 8275 (3 fractions), 8278, 8277, 8276 (2 fractions) situés à Lausanne **„Place St-Laurent"** et **„Rue Mauborget"** comprenant:

1° **L'Hôtel de France** de 73 chambres, grande salle à manger et toutes les dépendances utiles, plus locaux destinés à remise, débridée etc.

2° **16 appartements, grand café, 4 magasins et dépendances** d'un revenu locatif annuel d'environ **fr. 22,000.**

| | |
|---|---|
| **Taxe cadastrale** | **fr. 852,750.** |
| **» d'experts** | **» 800,000.** |

A teneur des conditions de vente qui sont déposées à l'office, place Chauderon 1, à Lausanne, le mobilier de l'Hôtel de France est vendu au prix de taxe avec les immeubles; en conséquence, l'acquéreur des bâtiments devra verser à la masse, **en plus du prix d'adjudication des dits immeubles,** la valeur des meubles-meublants, lingerie, argenterie, verrerie, batterie et matériel de cuisine, approvisionnements en vins, etc., vases de caves, futaille etc., ainsi que du matériel de chars, cheval etc., ascendant suivant l'inventaire dressé par l'office à environ **fr. 52,000.**

**Lausanne,** le 6 juillet 1903. (1496,)

Le préposé aux faillites:
**V. Deprez.**


**Schweizerischer Bankverein**

**Basel — Zürich — St. Gallen — London.**

**Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserve Fr. 10,000,000.**

**Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.**
**Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.**
**Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.**
**An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.**
**Vermögensverwaltungen.**
**Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.**
**Vermietung von Tresorabteilungen in bestengerichteten Stahlkammern.**
**Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.**
**Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie Ausstellung von Kreditbriefen** auf alle Hauptplätze des Kontinents und der überseeischen Länder.
**An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.**
**Ausgabe von eigenen Obligationen, auf den Namen oder auf den Inhaber,** in Beträgen von Fr. 500 an, auf 3—5 Jahre fest, zu 3¾ % verzinslich, oder ½ Jahr fest, nachher auf 6 Monate kündbar, zu 3½ % verzinslich.

[1125] **Die Direktion.**

**Schläpfer, Blankart & Cie.,** 12 Neuenhofstrasse, **Zürich.**

**Vermittlung von Kapitalanlagen.** | **Eröffnung laufender Rechnungen.**
**Ausführung von Börsenaufträgen.** | **Diskontierung von Wechseln.** (1282)

**Lager elektrolytischer Kupferdrähte**

von der Compagnie des Tréfileries du Hâvre in Paris, anciens Etablissements Lazare Weiller.
**Kupfer, Messing, Stahl** in Tafeln, Banden, Stangen, Draht u. Rönren.
Aluminium, Nickel, Zink, Blei, Zinn.

(1309) ***H. Kleinert & Cie.*** in **Biel.**

**R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik**

**Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel.** [623b]


Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.